



**PD-FLAT 360i/8 RW DALI
EP10427541**



**PD-FLAT 360i/8 SW DALI
EP10427558**



**PD-FLAT 360i/8 RB DALI
EP10427916**



**PD-FLAT 360i/8 SB DALI
EP10427909**



**PD-FLAT-S 360i/8 RW DALI
EP10428708**



**PD-FLAT-S 360i/8 SW DALI
EP10428715**



**PD-FLAT-LS 360i/8 RW DALI
EP10428661**

Versão	Data	Observação
MA00724800	18-05-2016	Primeira edição com correcção do n.º encomenda Mobil-PDi/Dali
MA00724801	13-02-2018	
MA00724802	29-09-2023	Alterar o diagrama do circuito + Temporização de comutação

© ESYLUX GmbH
An der Strusbek 40, 22926 Ahrensburg

Reservamo-nos o direito de efectuar alterações.
As reproduções, incluindo traduções para outros idiomas ou reutilizações de conteúdos para outros fins, só podem ser efectuadas com a autorização por escrito por parte da ESYLUX GmbH.

Conteúdo

1	Informações sobre o documento.....	4
1.1	Morada do fabricante.....	4
1.2	Responsabilidade e danos.....	4
1.3	Identificação do produto.....	4
1.4	Destaques do texto.....	5
1.5	Informações de aviso.....	5
2	Informações básicas de segurança.....	6
2.1	Utilização correcta.....	6
2.2	Regulamentos de segurança.....	6
3	Descrição do produto.....	6
3.1	Introdução.....	6
3.2	Visão geral das funções.....	7
3.2.1	Comportamento de activação e desactivação.....	7
3.2.2	Temporização e aviso de desconexão.....	8
3.2.3	Função master/slave.....	8
3.2.4	Funcionamento do interruptor crepuscular.....	9
3.3	Ajuste do detector de presença.....	9
3.4	Placa de identificação.....	10
3.5	Campo de detecção.....	11
4	Montagem e ligação.....	12
5	Colocação em funcionamento.....	13
6	Comando através de botão.....	14
6.1	Comando através de botão externo.....	14
6.2	Comando através do botão DALI.....	14
7	Operação com controlo remoto universal.....	15
7.1	Ajustar o controlo remoto universal.....	15
7.2	Realizar ajustes temporários.....	16
7.3	Ajustes contínuos: Programação.....	20
8	Operação com o controlo remoto Mobil-PDi/Dali.....	33
8.1	Realizar ajustes temporários.....	33
8.2	Ajustes contínuos: Programação.....	35
8.3	Configuração master-slave.....	42
8.4	Modo de interruptor crepuscular.....	43

9	Dados técnicos	44
10	Resolução de falhas	45
11	Manutenção, limpeza e eliminação	46
12	Garantia de fabricante ESYLUX	46

1 Informações sobre o documento

Estas instruções de utilização contêm informações detalhadas sobre as funções, colocação em funcionamento e montagem dos aparelhos descritos.

O documento actual no momento está disponível online em www.esylux.com e pode ser impresso no formato DIN A4.

Leia atentamente as instruções de utilização até ao fim e tenha em atenção todas as informações de segurança e de aviso.

1.1 Morada do fabricante

ESYLUX GmbH
An der Strusbek 40
22926 Ahrensburg, Alemanha
Internet: www.esylux.com
E-mail: info@esylux.com

1.2 Responsabilidade e danos

O produto destina-se apenas à utilização prevista. A utilização prevista encontra-se descrita no capítulo Utilização Correcta deste manual. Não é permitido modificar, alterar ou pintar, sob risco de perda dos direitos de garantia.

Verifique se o aparelho apresenta danos depois de o desembalar. Se o aparelho estiver danificado, devolva-o no ponto de venda.

1.3 Identificação do produto

Estas instruções de utilização aplicam-se aos seguintes pontos:

Número do artigo	Designação do artigo
EP10427541	PD-FLAT 360i/8 RW DALI
EP10427558	PD-FLAT 360i/8 SW DALI
EP10427909	PD-FLAT 360i/8 SB DALI
EP10427916	PD-FLAT 360i/8 RB DALI
EP10428708	PD-FLAT-S 360i/8 RW DALI
EP10428715	PD-FLAT-S 360i/8 SW DALI
EP10428661	PD-FLAT-LS 360i/8 RW DALI

O número e designação do artigo podem ser encontrados na placa de identificação do detector (consulte Página 10).

1.4 Destaques do texto

Para facilitar a legibilidade das instruções de utilização, há informações destacadas com diferentes símbolos.

Os símbolos têm o seguinte significado:

< > identifica pontos e botões do menu do controlo remoto

Cinzento identifica uma função

➤ identifica pedidos de acção individuais

✓ identifica consequências e resultados de acções



identifica informações adicionais importantes e úteis



Indicação de alta tensão eléctrica

1.5 Informações de aviso

As informações de aviso são apresentadas no início de cada capítulo sempre que existe uma situação de perigo.

As indicações têm os seguintes significados:



PERIGO!

Esta indicação assinala um perigo com um grau de risco elevado. O incumprimento das informações de aviso pode provocar a morte ou ferimentos graves.



AVISO!

Esta indicação assinala um perigo com um grau de risco médio. O incumprimento das informações de aviso pode provocar a morte ou ferimentos graves.



CUIDADO!

Esta indicação assinala um perigo com um grau de risco baixo. A inobservância da informação de aviso pode ter como consequência um ferimento ligeiro ou médio.

ATENÇÃO!

Esta indicação avisa de situações em que o incumprimento da informação pode provocar danos materiais.

2 Informações básicas de segurança

2.1 Utilização correcta

O detector de presença ESYLUX destina-se a compartimentos pequenos e áreas de passagem com incidência de luz natural.

Em caso de utilização incorrecta, o fabricante não assume basicamente a responsabilidade por ferimentos pessoais ou danos materiais.

Caso haja indicação de que o aparelho não possa ser operado sem perigo, este deve ser imediatamente desactivado e protegido contra uma operação inadvertida.

2.2 Regulamentos de segurança

A montagem e a colocação em funcionamento de aparelhos eléctricos com uma tensão de rede de 230 V devem ser realizadas por técnicos de instalações eléctricas e em conformidade com os regulamentos específicos do país.

Apenas pessoal técnico



PERIGO!

Perigo de morte devido a choque eléctrico!

- Tenha sempre em atenção as 5 regras de segurança:
 1. Cortar a tensão de rede
 2. Proteger o aparelho contra uma nova ligação
 3. Garantir que não há uma ligação à corrente
 4. Ligar à terra e curto-circuitar
 5. Cobrir as peças sob tensão que se encontrem nas imediações ou vedá-las.

3 Descrição do produto

3.1 Introdução

O detector de presença de tecto da ESYLUX da série FLAT é um detector de infravermelhos passivo. Destina-se a compartimentos pequenos e áreas de passagem com incidência de luz natural e reage a fontes de calor em movimento. O detector de presença de tecto pode ligar e desligar a iluminação. Para isso, considera a presença de pessoas e a intensidade da luz ambiente.

Características

As características mais importantes:

- Campo de detecção de 360°, gama de 8 m a uma altura de montagem de 3 m.
- Interface DALI: Controlo automático de canais de iluminação em

função da presença e da luz natural.

- Função de controlo: O detector de presença é um aparelho de comando para recurso DALI. Não é necessário o endereçamento das partes integrantes/balastos electrónicos ligados pela DALI. Todos os balastos electrónicos são accionados simultaneamente através do endereço de broadcast.

3.2 Visão geral das funções

Função	Utilização
Activação de acordo com o valor nominal de luminosidade	O valor nominal de luminosidade ajustável impede a activação desnecessária no caso de luminosidade suficiente.
Desactivação no caso de detecção de presença em falta	A função impede iluminação desnecessária.
Aviso de desconexão	Indicação do detector de presença de que a iluminação é desligada em breve.
Luz de orientação	Iluminação com baixo nível de consumo.
Temporização ajustável para luz de orientação	Adaptação da duração da luz de orientação.
Função master-slave	Expansão da área de detecção de movimento através da ligação com outros detectores.
Função de interruptor crepuscular	Comando da iluminação exclusivamente baseado nos valores nominais de luminosidade.

3.2.1 Comportamento de activação e desactivação

- O detector de presença liga a iluminação se o valor nominal de luminosidade for atingido e se for detectado movimento.
- O detector de presença desliga a iluminação quando não detecta nenhum movimento e a temporização termina.



O detector de presença indica que detecta movimentos através de um piscar do LED vermelho. Os sinais de LED podem ser desligados. Pode encontrar mais informações nos subcapítulos do controlo remoto "Programação".

3.2.2 Temporização e aviso de desconexão

A temporização é o período de tempo em que o detector de presença não desliga a iluminação, apesar de não detectar movimento. Inicia no momento em que não é detectado movimento e corresponde a cinco minutos, nos

Ligar

Desligar

ajustes de fábrica. Cada movimento detectado faz a temporização começar do zero.

Quando a temporização termina, inicia o aviso de desconexão. Tem uma duração de 60 segundos. Durante o aviso de desconexão, a iluminação é regulada pelo valor de luminosidade da luz de orientação.

Caso o detector de presença detecte um movimento nestes 60 segundos, retorna ao ajuste para presença detectada. Caso o detector de presença não detecte nenhum movimento durante o aviso de desconexão, desliga a iluminação.

3.2.3 Função master/slave

O campo de detecção de movimento do detector pode ser alargado com detectores de presença DALI adicionais da série Mini e Flat. É necessário ter em conta que apenas um detector funciona como "master" e os outros detectores como "slave". A ESYLUX recomenda colocar o detector master no local mais escuro.

Funcionamento

O detector master lê no endereço 15, e os detectores slave escrevem no endereço 15. Os endereços não podem ser alterados. Em caso de detecção de movimentos, o detector slave envia um sinal de activação ao detector master a cada 30 segundos. As medições da luz e os ajustes de temporização decorrem através do detector master. Uma detecção de movimentos de um detector slave conduz à activação da iluminação, caso o valor nominal da luz não seja atingido no detector master. Se a iluminação já estiver ligada, a detecção de movimento do detector slave inicia novamente a temporização.



Pode definir o detector que funciona como master e o detector que funciona como slave por controlo remoto. Leia mais sobre este assunto no capítulo "Configuração master-slave" a partir da página 42. As ligações S/S não têm qualquer função no modo SLAVE.

3.2.4 Funcionamento do interruptor crepuscular

O detector de presença pode também ser ajustado para o funcionamento como interruptor crepuscular. O detector ignora os movimentos detectados ou a sua ausência ao ligar e desligar. A iluminação ligada acende, neste modo, sempre com 100%.

Valor de activação

O valor de activação predefinido equivale a 50 Lux. No entanto, também é possível ajustar outros valores de activação por controlo remoto. Além disso, o valor de luminosidade actual pode ser guardado como valor de activação.

Valor de desactivação

O valor de desactivação é sempre o valor nominal de activação duplo. Se for utilizado o valor predefinido de 50 Lux, o detector liga abaixo de 50 Lux e desliga acima de 100 Lux.

Para saber como ajustar o funcionamento do interruptor crepuscular, consulte o capítulo "Modo de interruptor crepuscular" a partir da página 43.



No modo de interruptor crepuscular, o detector não reage a botões DALI eventualmente ligados.

3.3 Ajuste do detector de presença

O detector de presença não tem elementos de ajuste. Pode ser ajustado de três formas:

- por botão
- com o controlo remoto universal ESYLUX Mobil-PDi/MDi-universal disponível como acessório
- com o controlo remoto ESYLUX Mobil-PDi/Dali disponível como acessório

Ajuste por botão

Pode alterar temporariamente a luminosidade da iluminação por botão. Caso a iluminação seja desligada e novamente ligada, esta acende com os valores ajustados e não com os valores que foram ajustados manualmente por botão. Consulte os detalhes no capítulo “Comando através de botão” a partir da página 14.

Os controlos remotos permitem ajustes programados temporários e contínuos. As possibilidades de ajustes não são idênticas nos dois controlos remotos:

Controlo remoto Mobil-PDi/MDi-universal

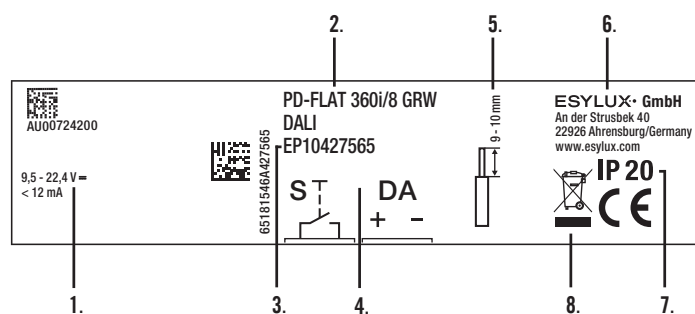
Com o controlo remoto ESYLUX Mobil-PDi/MDi-universal pode realizar todos os ajustes que são possíveis. O controlo remoto está disponível como acessório da ESYLUX sob o número de artigo EP10433993. Os ajustes são explicados no capítulo “Operação com controlo remoto universal” a partir da página 15.

Controlo remoto Mobil-PDi/Dali

Com o controlo remoto ESYLUX Mobil-PDi/Dali pode realizar vários ajustes. O capítulo “Operação com o controlo remoto Mobil-PDi/Dali” a partir da página 33 fornece-lhe as informações necessárias sobre se as possibilidades de ajuste são suficientes ou se o controlo remoto universal é o mais adequado.

O controlo remoto Mobil-PDi/Dali está disponível como acessório da ESYLUX sob o número de artigo EP10425899.

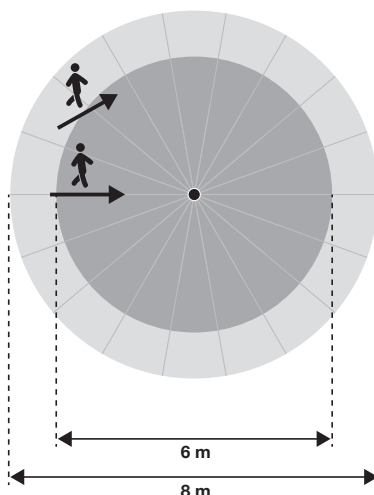
3.4 Placa de identificação



1. Tensão permitida
1. Designação do artigo
2. Número do artigo
2. Distribuição de ligações
3. Comprimento de descarnamento
4. Indicação e endereço do fabricante
5. Classe de protecção
6. Indicação de eliminação

3.5 Campo de detecção

- Campo de detecção de 360°.
- Gama de detecção de 8 m com uma altura de montagem de 2,5 m.

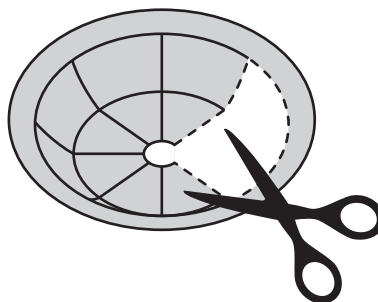


O movimento transversal ao detector é ideal para a detecção. O detector tem mais dificuldade a detectar aproximações directas e frontais. A gama do detector pode, por isso, diminuir.

As indicações de gama são válidas para uma temperatura ambiente de aprox. 20°C.

Diminuir campo de detecção

A máscara lenticular fornecida permite ocultar campos de detecção de forma selectiva.



4 Montagem e ligação




PERIGO!

Perigo de morte devido a choque eléctrico!

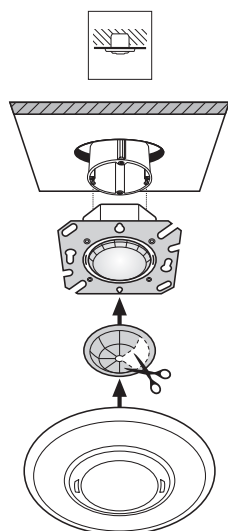
- Desligue os cabos.
- Certifique-se de que o cabo está desligado.

Os detectores destinam-se à montagem embutida e à montagem embutida no tecto. Para a montagem embutida no tecto, utilize o conjunto para montagem embutida no tecto PD-F ESYLUX disponível como acessório (número de artigo EP10426889).

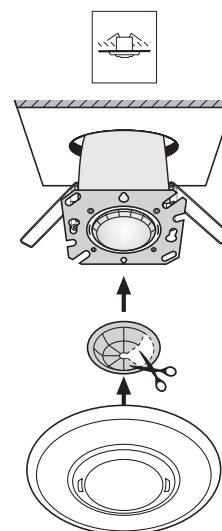
-  Escolha um local de montagem que disponha de uma visibilidade desimpedida para o detector. Os raios infravermelhos não atravessam objectos sólidos.

Variantes de montagem

Montagem embutida

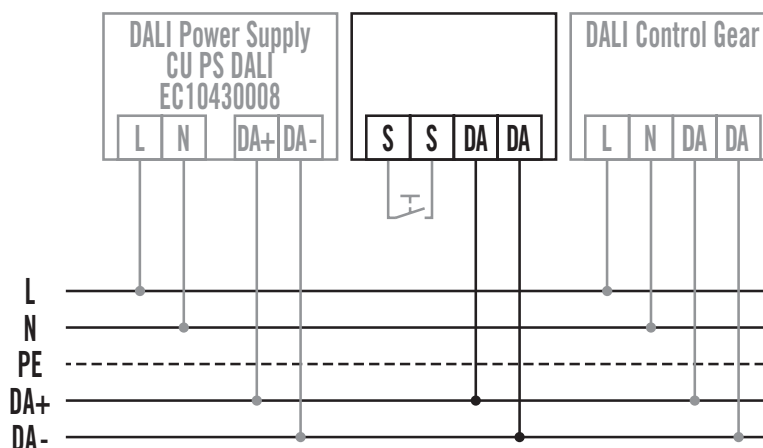


Montagem embutida no tecto (com conjunto de montagem embutida no tecto PD-F, N.º de artigo EP10426889)



Ligação

A ligação deve estar conforme o seguinte esquema eléctrico:



Ligação simples —————

Ligação em paralelo - - - - -

L: Fase 230 V

N: Condutor neutro

S/S: Ligação para botão livre de potencial (não no modo SLAVE)

DA+/DA-: Tensão do barramento DALI

5 Colocação em funcionamento

➤ Ligar a tensão de rede.

Fase de inicialização

- ✓ É iniciada uma fase de inicialização de aproximadamente 30 segundos. Os LED vermelho e azul piscam alternadamente. A iluminação está ligada durante este período de tempo.

Programa de fábrica

Após a fase de inicialização, o detector de presença funciona com o seguinte programa de fábrica:

Valor de luminosidade aprox. 500 Lux

Temporização 5 min.

Sensibilidade 100%

Modo totalmente automático

Luz de orientação ligada (10%)

Funcionamento master

Pode alterar estes ajustes com ambos os controlos remotos mencionados.

6 Comando através de botão

Com um botão externo ou com um botão DALI pode realizar ajustes temporários. O estado de iluminação ajustado por botão permanece enquanto estiverem presentes pessoas no compartimento. Assim que as pessoas abandonam o campo de deteção, é iniciada a temporização predefinida. Após expirado este tempo, o detector comuta para o modo de operação ajustado. Numa nova activação, o valor de iluminação predefinido é utilizado em vez do valor de iluminação ajustado com o botão.

6.1 Comando através de botão externo

O detector de presença tem uma ligação para um botão externo (terminal S e S), consulte “Montagem e ligação” a partir da página 12). Os seguintes comandos podem ser dados com o botão externo:

- Premir brevemente o botão uma vez: liga e desliga a iluminação.
- Manter o botão premido por mais de dois segundos: regula a intensidade da iluminação. mantenha o botão premido até atingir a luminosidade pretendida.

6.2 Comando através do botão DALI

O detector de presença pode obter comandos de um botão DALI através do barramento DALI.

Requisito:

O botão DALI tem de ser configurado para o endereço 15 para comunicar com o detector.

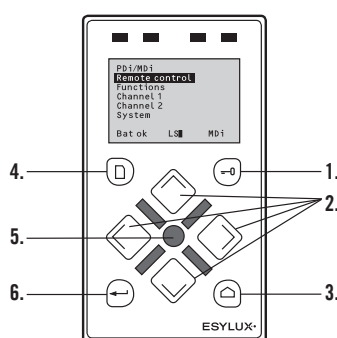
Os seguintes comandos podem ser dados com o botão DALI:







- Ligar e desligar o canal de luz: Premir brevemente o botão uma vez.
- Regular a intensidade do canal de luz: Manter o botão premido até

que a luminosidade pretendida seja atingida.

7 Operação com controlo remoto universal

Com o controlo remoto por infravermelhos Mobil-PDi/MDi-Universal, os técnicos de instalações eléctricas e o utilizador podem ajustar confortavelmente todos os parâmetros e funções especiais. O controlo remoto está disponível como acessório da ESYLUX sob o número de artigo EP10433993.




1. Botão de chave 
3. Botões de navegação 
4. Botão inicial 
5. Botão SD 
6. Botão OK 
7. Botão de retorno 



i Para uma recepção ideal, dirija o controlo remoto aquando da programação para o detector. Tenha em atenção que, no caso de incidência directa de raios solares, a gama normal de aprox. 8 metros pode ser reduzida devido à quota de infravermelhos da luz solar.

7.1 Ajustar o controlo remoto universal


O controlo remoto universal contém diferentes conjuntos de comandos para inúmeros produtos. Para que possa ajustar o detector de presença, deve primeiro ajustar o conjunto de comandos adequado.

1. Ligue o controlo remoto com o botão .
2. Confirme o ponto de menu <Remote control> marcado na activação

com o botão .


3. Seleccione com o botão  o controlo remoto <DALI Plus> e confirme a selecção com o botão .
- ✓ O controlo remoto está agora definido para o ajuste do detector de presença.

Função de desligar automático

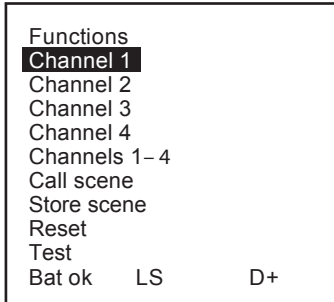

 O controlo remoto desliga-se automaticamente quando não tiver sido utilizado após um minuto.

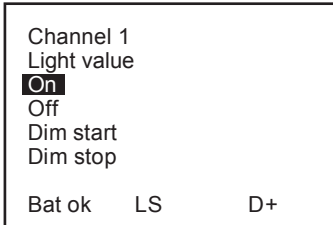
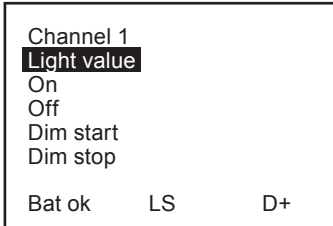
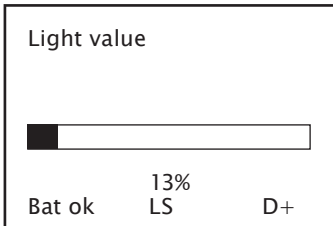

7.2 Realizar ajustes temporários

Realize ajustes temporários com o ponto de menu <Functions>.

1. No menu principal do controlo remoto, seleccione o ponto de menu <Functions> e confirme a selecção com o botão  (em seguida: <Botão OK>).

As seguintes funções estão disponíveis para ajustes temporários:

Ponto de menu	Explicação da função
 <p>Functions Channel 1 Channel 2 Channel 3 Channel 4 Channels 1-4 Call scene Store scene Reset Test Bat ok LS D+</p>	<p>Ponto de menu <Functions></p> <p><Channel 1> está pré-seleccionado. Confirme a selecção com o <Botão OK>.</p> <hr/> <p> O ponto de menu <Channel 2> não tem qualquer função no detector de presença Flat. Destina-se ao comando dos aparelhos Duo DALI.</p>

Ponto de menu	Explicação da função
 <p>Channel 1 Light value On Off Dim start Dim stop Bat ok LS D+</p>	<p>Pontos de menu sob <Functions> - <Channel 1></p>
 <p>Channel 1 Light value On Off Dim start Dim stop Bat ok LS D+</p>	<p><Light value></p> <p>Introduzir a potência luminosa do canal 1 com valores de percentagem entre 0 e 100%.</p>
 <p>Light value</p>  <p>13% Bat ok LS D+</p>	<p><On>/<Off></p> <p>Ligar ou desligar a iluminação do canal 1 durante a temporização.</p> <p>A temporização é sempre iniciada novamente, enquanto for detectado movimento.</p> <p><Dim start></p> <p>Regular a intensidade da iluminação do canal 1. A direcção da regulação da intensidade da luz inverte-se na luminosidade máxima e mínima.</p> <p><Dim stop></p> <p>Parar o processo de regulação da intensidade da luz e continuar o valor da iluminação actual durante a temporização</p>


Ponto de menu	Explicação da função
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Functions Channel 1 Channel 2 Channel 3 Channel 4 Channels 1-4 Call scene Bat ok LS D+ </div>	Pontos de menu sob <Functions> - <Channel 3> <On>/<Off> Ligar ou desligar o canal 3 (relé comutador externo) durante a temporização.
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Channel 3 On Off 4 h on 4 h off Bat ok LS D+ </div>	<4 h on>/<4 h off> Ligar ou desligar o canal 3 (relé comutador externo) durante 4 horas.
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Functions Channel 1 Channel 2 Channel 3 Channel 4 Channels 1-4 Call scene Bat ok LS D+ </div>	Pontos de menu sob <Functions> - <Channel 4> <On>/<Off> Ligar ou desligar o canal 4 (relé comutador externo) durante a temporização.
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Channel 4 On Off 4 h on 4 h off Bat ok LS D+ </div>	<4 h on>/<4 h off> Ligar ou desligar o canal 4 (relé comutador externo) durante 4 horas.
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Functions Channel 1 Channel 2 Channel 3 Channel 4 Channels 1-4 Call scene Bat ok LS D+ </div>	Pontos de menu sob <Functions> - <Channels 1 - 4> <On>/<Off> Ligar ou desligar todos os canais durante a temporização.
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Channels 1-4 On Off 4 h on 4 h off Bat ok LS D+ </div>	<4 h on>/<4 h off> Ligar ou desligar todos os canais durante 4 horas.

Ponto de menu	Explicação da função
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Functions Channel 4 Channels 1-4 Call scene Store scene Reset Test Bat ok LS D+ </div>	Pontos de menu sob <Functions> - <Call scene> Activar os valores de luminosidade dos canais 1 a 4, que foram guardados como cenas.
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Call scene Scene 1 Scene 2 Scene 3 Scene 4 Bat ok LS D+ </div>	
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Functions Channel 4 Channels 1-4 Call scene Store scene Reset Test Bat ok LS D+ </div>	Pontos de menu sob <Functions> - <Store scene> Guardar os valores actuais dos canais sob uma de quatro cenas.
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Store scene Scene 1 Scene 2 Scene 3 Scene 4 Bat ok LS D+ </div>	
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Functions Channel 4 Channels 1-4 Call scene Store scene Reset Test Bat ok LS D+ </div>	<Reset> Apaga os valores temporários ajustados. O detector regressa para o modo de operação pré-ajustado.
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Functions Channel 4 Channels 1-4 Call scene Store scene Reset Test Bat ok LS D+ </div>	<Test> Activação da iluminação com luminosidade máxima para efeitos de teste. O modo de teste é terminado ao premir novamente o botão.

7.3 Ajustes contínuos: Programação


Para que o detector guarde as introduções, deve ser mudado com o controlo remoto no modo de programação. O modo de programação deve ser terminado após a introdução dos valores pretendidos.

Como activar o modo de programação:

- Prima o botão .
 - ✓ O LED azul acende-se e a iluminação é activada.

Como concluir o modo de programação:

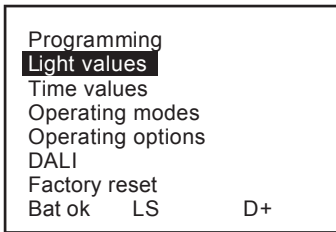
Requisitos:

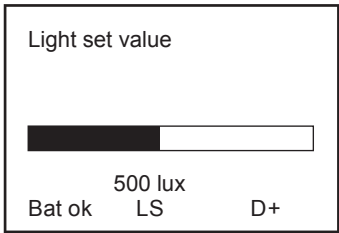
- O LED azul acende-se.
- Prima o botão .
 - ✓ Os ajustes realizados são guardados e o modo de programação é concluído.
 - ✓ Apaga-se o LED azul.






Tenha em atenção: Todas as programações devem ser iniciadas com a activação do modo de programação e concluídas com a desactivação do mesmo.

Estes passos de início e de conclusão deixam de ser mencionados nas programações seguintes.

Ponto de menu	Explicação da função
	<p>Visão geral dos subpontos do menu</p> <p><Programming></p> <p><Light values></p> <p>Ajuste dos valores de regulação da intensidade da luz e ajustes Offset.</p> <p><Time values></p> <p>Ajuste da temporização para os canais.</p> <p><Operating modes></p> <p>Ajuste dos canais para o modo semi-automático ou totalmente automático.</p>

Ponto de menu	Explicação da função
	<p><Operating options></p> <p>Ajuste de outras funções como ligar e desligar os LED do detector.</p> <p><DALI></p> <p>Ajustes para balastros electrónicos DALI ligados.</p> <p><Factory reset></p> <p>Reposição de todos os ajustes do detector a ajustes de fábrica.</p>
 <p>The screenshot shows a menu titled 'Light set value'. Below the title is a horizontal progress bar that is approximately 25% filled with black. Below the bar, the text '500 lux' is displayed. At the bottom of the menu, there are three status indicators: 'Bat ok', 'LS', and 'D+'.</p>	<p>Os submenus de <Programming> - <Light values></p> <p><Light set value></p> <p>Ajuste do valor nominal da luz, no qual o detector regula a iluminação.</p> <p>Valores possíveis: 100 - 1000 Lux.</p> <p>ATENÇÃO: O valor de medição depende do ambiente de medição (factor de reflexão)!</p> <p><Daylight control></p> <p>Na função activada, o detector regula 100% de potência luminosa na presença de iluminação.</p> <p><Light value></p> <p>Ajustar a potência luminosa do canal 1 a um valor entre 0 e 100% como valor de luminosidade nominal.</p> <p><Store current value></p> <p>Guardar o valor de luminosidade medido actualmente como valor de luminosidade nominal.</p>

Ponto de menu	Explicação da função
	<p><Orientation light></p> <p>Ajustar a luminosidade da luz de orientação para um valor entre 10% e 50%.</p> <hr/> <p>i A luz de orientação é a iluminação que o detector ajusta quando a temporização termina e o valor de luminosidade medido é inferior ao valor de luminosidade nominal.</p>
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Time values Ch1/2 sw. off delay Ch3 sw. off delay Ch4 sw. off delay Ch1/2 sw. off warn. Ch1/2 sw. fade out</p> <p>Bat ok LS D+</p> </div>	<p>Os submenus de <Programming> - <Time values></p>
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Ch1/2 sw. off delay</p> <div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 15px; margin: 5px 0;"></div> <p style="text-align: center;">5 min</p> <p>Bat ok LS D+</p> </div>	<p><Ch1/2 sw. off delay></p> <p>Ajustar o tempo durante o qual o canal 1 fica ligado após a última detecção de presença.</p> <p>Valores possíveis: 1 a 240 minutos.</p>
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Time values Ch1/2 sw. off delay Ch3 sw. off delay Ch4 sw. off delay Ch1/2 sw. off warn. Ch1/2 sw. fade out</p> <p>Bat ok LS D+</p> </div>	<p><Ch3 sw. off delay></p> <p>Ajustar o tempo durante o qual o canal 3 fica ligado após a última detecção de presença.</p> <p>Valores possíveis: 1 a 240 minutos.</p>
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Ch3 sw. off delay</p> <div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 15px; margin: 5px 0; background-color: black; position: relative;"> <div style="width: 10%;"></div> </div> <p style="text-align: center;">30 min</p> <p>Bat ok LS D+</p> </div>	


Ponto de menu	Explicação da função
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Time values Ch1/2 sw. off delay Ch3 sw. off delay Ch4 sw. off delay Ch1/2 sw. off warn. Ch1/2 sw. fade out Bat ok LS D+ </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 5px;"> Ch4 sw. off delay  6 min Bat ok LS D+ </div>	<p><Ch4 sw. off delay></p> <p>Ajustar o tempo durante o qual o canal 4 fica ligado após a última detecção de movimento ou presença.</p> <p>Valores possíveis: 1 a 240 minutos.</p>
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Time values Ch1/2 sw. off delay Ch3 sw. off delay Ch4 sw. off delay Ch1/2 sw. off warn. Ch1/2 sw. fade out Bat ok LS D+ </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 5px;"> Ch1/2 sw. off warn.  60 sec Bat ok LS D+ </div>	<p><Ch1/2 sw. off warn.></p> <p>Ajustar o tempo de aviso de desactivação para um valor entre 1 e 240 segundos.</p> <p>Quando a temporização termina, o detector liga-se no modo de aviso de desactivação antes de desligar completamente os canais.</p> <p>Para o efeito, a luz é reduzida para o valor da luz de orientação. Caso seja detectado um movimento durante o tempo de aviso de desactivação, o detector volta para o modo operacional anterior.</p>
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Time values Ch1/2 sw. off delay Ch3 sw. off delay Ch4 sw. off delay Ch1/2 sw. off warn. Ch1/2 sw. fade out Bat ok LS D+ </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 5px;"> Ch1/2 sw. fade out  30 min Bat ok LS D+ </div>	<p><Ch1/2 sw. fade out></p> <p>Ajuste do tempo de luminescência (temporização da luz de orientação) para um valor entre 0 e 240 minutos.</p> <p>Quando a temporização termina, o detector comuta para o tempo de luminescência antes de desligar completamente os canais.</p> <p>Esta função impede uma activação frequente da fonte luminosa em áreas muito frequentadas.</p>

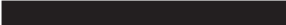


Ponto de menu	Explicação da função
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Programming Light values Time values Operating modes Operating options DALI Factory reset Bat ok LS D+ </div>	<p>Os submenus de <Programming> - <Operating modes></p>
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Operating modes Fully automatic Ch1/2 semiaut. class. Ch1/2 semiaut. smart Ch3 fully automatic Ch3 semiautomatic Ch3 pulse Bat ok LS D+ </div>	<p><Fully automatic></p> <p>Com o modo totalmente automático activado, o detector liga e desliga os canais 1 e 2 automaticamente.</p> <p><Ch1/2 semiaut. class.></p> <p>Com o modo semi-automático activado, a iluminação deve ser activada ao premir um botão.</p> <p>Caso o valor de luminosidade medido exceda o valor nominal ajustado, o detector comuta para 10% de intensidade luminosa e espera uma pressão de botão no espaço de um minuto. Caso não se prima um botão, o detector desliga-se novamente. Para uma nova activação, o botão deve ser novamente accionado.</p> <p><Ch1/2 semiaut. smart></p> <p>Com o modo semi-automático smart activado, a iluminação deve ser activada ao premir um botão.</p> <p>Caso o valor de luminosidade medido exceda o valor nominal ajustado, o detector comuta para 10% de intensidade luminosa e espera uma pressão de botão no espaço de um minuto. Caso tal não ocorra, o detector desliga-se novamente.</p> <p>Diferença em relação ao modo semi-automático classic: Caso o valor de luminosidade medido desça abaixo do valor nominal ajustado, o detector liga o canal 1 em caso de detecção de presença contínua.</p>



Ponto de menu	Explicação da função
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Operating modes Fully automatic Ch1/2 semiaut. class. Ch1/2 semiaut. smart Ch3 fully automatic Ch3 semiautomatic Ch3 pulse Bat ok LS D+ </div>	<p><Ch3 fully automatic> Com o modo totalmente automático activado, o detector liga e desliga o canal 3 automaticamente.</p> <p><Ch3 semiautomatic> Com o modo semi-automático activado, o botão ligado deve ser accionado para ligar o canal 3.</p> <p><Ch3 pulse> Com K3 Impulso activado, o canal 3 liga e desliga a cada 5 seg. caso seja detectado movimento.</p>
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Operating modes Ch3 semiautomatic Ch3 pulse Ch4 fully automatic Ch4 semiautomatic Ch4 pulse Bat ok LS D+ </div>	<p><Ch4 fully automatic> Com o modo totalmente automático activado, o detector liga e desliga o canal 4 automaticamente.</p> <p><Ch4 semiautomatic> Com o modo semi-automático activado, o botão ligado deve ser accionado para ligar o canal 4.</p> <p><Ch4 pulse> Com K4 Impulso activado, o canal 4 liga e desliga a cada 5 seg. caso seja detectado movimento.</p>
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Operating modes Ch3 semiautomatic Ch3 pulse Ch4 fully automatic Ch4 semiautomatic Ch4 pulse Bat ok LS D+ </div>	<p><Ch4 fully automatic> Com o modo totalmente automático activado, o detector liga e desliga o canal 4 automaticamente.</p> <p><Ch4 semiautomatic> Com o modo semi-automático activado, o botão ligado deve ser accionado para ligar o canal 4.</p> <p><Ch4 pulse> Com K4 Impulso activado, o canal 4 liga e desliga a cada 5 seg. caso seja detectado movimento.</p>
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Operating modes Ch4 semiautomatic Ch4 pulse Presence/Master On Master/Twilightswitch SLAVE On Light Regulation On Bat ok LS D+ </div>	<p><Presence/Master On> Comutação do detector para "Detector de presença e função master", como no estado de entrega. Para saber mais sobre a função master, consulte também o capítulo "3.2.3 Função master/slave" na página 8.</p>

Ponto de menu	Explicação da função
Operating modes Ch4 semiautomatic Ch4 pulse Presence/Master On Master/Twilightswitch SLAVE On Light Regulation On Bat ok LS D+	<p><Master/Twilightswitch> Comutação do detector para o modo de interruptor crepuscular. Consulte também o capítulo “3.2.4 Funcionamento do interruptor crepuscular” na página 8.</p> <p><SLAVE On> Com <SLAVE On> activado, o detector comuta um detector de presença DALI adicional ligado da série Mini e Flat devido a uma detecção de presença. Consulte também o capítulo “3.2.3 Função master/slave” na página 8</p> <p><Light Regulation On> Regulação da iluminação sem consideração da presença detectada com base no valor de iluminação nominal e na luminosidade medida.</p>

Ponto de menu	Explicação da função
<pre> Programming Light values Time values Operating modes Operating options DALI Factory reset Bat ok LS D+ </pre>	<p>Os submenus de <Programming> - <Operating options></p>
<pre> Operating options 100 h burn in on 100 h burn in off Corridor on Corridor off Detector LEDs On Detector LEDs Off Bat ok LS D+ </pre>	<p><100 h burn in on> Activação dos canais 1 e 2 durante 100 horas para deixar a fonte luminosa ligada.</p> <p><100 h burn in off> Conclusão prematura do processo de ligação.</p> <p><Corridor on> Com <Corridor on> activado, não é possível ligar os canais 1 e 2 por botão.</p> <p><Corridor off> Com <Corridor off> activado, é possível ligar os canais 1 e 2 através do botão.</p>
<pre> Operating modes Detector LEDs On Detector LEDs Off Orientation light on Orientation light off Sensitivity Bat ok LS D+ </pre>	<p><Detector LEDs On> Activação da confirmação da detecção de presença através de um LED vermelho do detector.</p> <p><Detector LEDs Off> Desactivação da confirmação da detecção de presença através de um LED vermelho do detector.</p>

Ponto de menu	Explicação da função
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Operating modes Detector LEDs On Detector LEDs Off Orientation light on Orientation light off Sensitivity Bat ok LS D+ </div>	<p><Orientation light on> Activação da luz de orientação dos canais 1 e 2 em caso de temporização concluída e após o aviso de desconexão (caso activado > 0 min.) para o valor ajustado.</p> <p><Orientation light off> Desactivação dos canais 1 e 2 em caso de temporização concluída e após o aviso de desconexão (caso activado > 0 min.).</p>
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Sensitivity reduced Bat ok LS D+ </div>	<p><Sensitivity> Ajuste da sensibilidade de detecção de presença. Valores de ajuste: normal - reduzido - muito reduzido. Ajuste de fábrica: normal.</p>
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Sensitivity reduced Bat ok LS D+ </div>	<p><Wall/Ceiling> Comutação da medição do valor de luminosidade entre a montagem no tecto e a montagem na parede. Retorno para comutação na montagem no tecto: o LED vermelho acende. Retorno para comutação na montagem na parede: o LED verde acende.</p>
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> DALI Ballast Deactivate output Activate output Configuration on Configuration off Bat ok LS D+ </div>	<p>Os submenus de <Programming> - <DALI> - >Ballast<</p> <p>Este submenu contém opções de ajuste para balastos electrónicos DALI ligados.</p>
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Power on level  Bat ok 100 % D+ LS </div>	<p><Power on level> Após a ligação da fonte de alimentação do aparelho, existe um valor de emissão predefinido (0 –100%), desde que não haja uma alteração de valor por parte do detector de presença DALI.</p>

Ponto de menu	Explicação da função
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Ballast Power on level Sys failure level Max level Min level Fade time Fade rate Bat ok LS D+ </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 5px;"> Sys failure level  Bat ok 100 % LS D+ </div>	<System failure level> Ajuste do valor de luminosidade que o balastro electrónico utiliza em caso de erros da tensão do barramento DALI. Valores possíveis 0 – 100%.
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Ballast Power on level Sys failure level Max level Min level Fade time Fade rate Bat ok LS D+ </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 5px;"> Max level  Bat ok 100 % LS D+ </div>	<Max level> Ajuste da luminosidade máxima em percentagem (0 – 100%).
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Ballast Power on level Sys failure level Max level Min level Fade time Fade rate Bat ok LS D+ </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 5px;"> Min level  Bat ok 0 % LS D+ </div>	<Min level> Ajuste da luminosidade mínima em percentagem (0 – 100%).

Ponto de menu	Explicação da função
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Ballast Power on level Sys failure level Max level Min level Fade time Fade rate Bat ok LS D+ </div>	<p><Fade time></p> <p>Ajuste do tempo em que o valor de luminosidade actual diminui para o valor predefinido pelo "nível de potência directo das lâmpadas" do comando DALI.</p>
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Fade time  0,7 sec Bat ok LS D+ </div>	
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Ballast Power on level Sys failure level Max level Min level Fade time Fade rate Bat ok LS D+ </div>	<p><Fade rate></p> <p>Ajuste da taxa de ajuste gradual nos comandos DALI "DIM-UP" e "DIM-DOWN" (passos por segundo).</p>
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Fade rate  2,8 Bat ok LS D+ </div>	
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Ballast Fade rate Dim linear Dim logarithmic Fast fade rate Reset Bat ok LS D+ </div>	<p><Dim linear></p> <p>Comutação da curva DIM para um comportamento linear (apenas balastros LED).</p> <p><Dim logarithmic></p> <p>Comutação da curva DIM para um comportamento logarítmico.</p>

Ponto de menu	Explicação da função
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Ballast Fade rate Dim linear Dim logarithmic Fast fade rate Reset Bat ok LS D+ </div>	<p><Fast fade rate></p> <p>Ajuste do tempo de ajuste gradual rápido (fade time) entre 0 ms e 675 ms (apenas balastros LED).</p> <p>Este comando só pode ser aplicado em conjunto com balastros DALI.</p>
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Fast fade rate <div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 15px; margin: 5px 0;"></div> Bat ok 0 ms LS D+ </div>	
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Ballast Fade rate Dim linear Dim logarithmic Fast fade rate Reset Bat ok LS D+ </div>	<p><Reset></p> <p>Reposição dos acessórios eléctricos DALI para os ajustes de fábrica.</p>
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Programming Light values Time values Operating modes Operating options DALI Factory reset Bat ok LS D+ </div>	<p>Continuação Submenu <Programming> - <DALI></p>

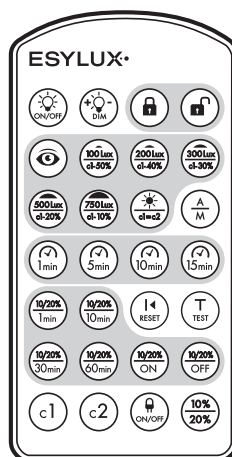
Ponto de menu	Explicação da função
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> DALI Ballast Deactivate output Activate output Configuration on Configuration off Bat ok LS D+ </div>	<p><Deactivate output></p> <p>Suprime qualquer sinal de saída do detector para o barramento DALI, de modo a permitir a configuração sem complicações dos acessórios eléctricos através de um configurador externo (activo apenas no modo de programação).</p> <p><Activate output></p> <p>Activação do sinal de saída normal do detector no modo de programação. Se activada, as interfaces DALI externas podem ser perturbadas por "colisões de comandos".</p> <p><Configuration on></p> <p>O detector configura todos os balastos electrónicos acessíveis no barramento DALI de forma independente, de forma a permitir uma comunicação sem problemas com o detector DALI.</p> <p><Configuration off></p> <p>O detector configura os balastos electrónicos acessíveis no barramento DALI de forma não independente.</p>
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Programming Light values Time values Operating modes Operating options DALI Factory reset Bat ok LS D+ </div>	<p><Programming> - <Factory reset></p> <p><Factory reset></p> <p>Repõe todos os ajustes de fábrica do detector.</p>
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Factory reset Back Factory reset Bat ok LS D+ </div>	<p><Factory reset></p> <p>Confirmação necessária para a reposição dos ajustes de fábrica ou cancelamento com o ponto de menu <Back>.</p>

8 Operação com o controlo remoto Mobil-PDi/Dali

O controlo remoto Mobil-PDi/Dali está disponível como acessório da ESYLUX sob o número de artigo EP10425899.




Tal como com o controlo remoto universal, o Mobil-PDi/Dali também permite realizar ajustes temporários e programações contínuas.

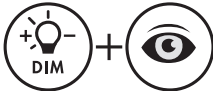
- i** Para uma recepção ideal, dirija o controlo remoto aquando da programação para o detector.
Tenha em atenção que, no caso de incidência directa de raios solares, a gama normal de aprox. 8 metros pode ser reduzida devido à quota de infravermelhos da luz solar.



8.1 Realizar ajustes temporários



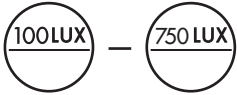

Tecla	Função
	<p>LIGADA/DESLIGADA</p> <p>Ligar/desligar manualmente a iluminação.</p> <p>Mensagem de retorno "LIG.": O LED vermelho pisca rapidamente 2 vezes em caso de detecção de movimentos.</p> <p>Mensagem de retorno "DESL.": O LED vermelho pisca rapidamente 1 vez em caso de detecção de movimentos.</p> <p>i Observação: O modo "LIG./DESL." pode ser cancelado com o botão <Reset>.</p>




Tecla	Função
	Reset/Ajustes Premir o botão para apagar temporariamente os valores ajustados. O detector regressa para o modo de operação pré-ajustado.
	Teste Modo de operação para verificação da gama de detecção. Sinais de retorno: A iluminação ligada acende-se. O LED azul pisca rapidamente 2 vezes em caso de detecção de movimentos, permite a medição a passo do campo de detecção.
	 Observação: Concluir o modo de teste premindo o botão <TEST> ou <RESET>.





Tecla	Função
	<p>Ajustar o valor de luminosidade pretendido por processo de regulação de intensidade da luz</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Prima o botão DIM 1 vez <ul style="list-style-type: none"> ✓ O processo de regulação de intensidade da luz tem início, a direcção da regulação da intensidade da luz inverte-se ao alcançar o valor máximo e mínimo. <p>Parar o processo de regulação de intensidade da luz em localizações pretendidas</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Prima o botão <Olho>. <ul style="list-style-type: none"> ✓ O processo de regulação de intensidade da luz pára. <hr/> <p>i O valor de luminosidade mantém-se enquanto estiverem pessoas no compartimento. Caso as pessoas abandonem o campo de detecção, o detector de presença volta para o modo de operação ajustado, após expirada a temporização.</p> <hr/> <p>i Esta combinação de botões corresponde à função de botão Regulação da intensidade da luz, consulte “Comando através de botão” a partir da página 14.</p>



8.2 Ajustes contínuos: Programação


- i** Tenha em atenção: Todos os ajustes programados devem ser iniciados com a activação do modo de programação e concluídos com a desactivação do mesmo, para que as introduções sejam guardadas. As primeiras duas acções da seguinte tabela devem, por isso, ser realizadas no início e no final de todos os outros ajustes contínuos

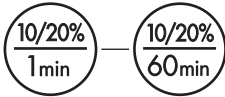
Tecla	Função
	<p>Activar o modo de programação</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Prima o botão. <ul style="list-style-type: none"> ✓ Após premir o botão, o detector encontra-se no modo de programação. ✓ Mensagem de retorno: o LED azul acende-se de forma permanente, a iluminação é activada.
	<p>Concluir o modo de programação</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Prima o botão. <ul style="list-style-type: none"> ✓ Se este botão for premido, os parâmetros ajustados são guardados no detector e o detector de presença inverte-se de volta ao modo operacional normal. ✓ Mensagem de retorno: o LED azul desliga-se.
	<p>Definir o valor de comutação de luminosidade</p> <p>Valores possíveis: 100, 200, 300, 500, 750 Lux.</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Prima o botão pretendido <ul style="list-style-type: none"> ✓ O detector liga a iluminação se a luminosidade nominal ficar abaixo do valor Lux ajustado e se detectar um movimento. ✓ Mensagem de retorno: os LED vermelho e azul piscam 3 x alternadamente.
	<p>Comutar o detector para operação diurna</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Prima o botão <ul style="list-style-type: none"> ✓ A medição da luz é desactivada, a luminária conectada funciona com a potência luminosa máxima ajustada enquanto estiver ligada. ✓ Mensagem de retorno: os LED vermelho e azul piscam 3 x alternadamente.


Tecla	Função
	<p>Aceitar o valor da luz ambiente actual como valor de luminosidade de activação</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Prima o botão <ul style="list-style-type: none"> ✓ O valor da luz ambiente actual (entre 5 - 2000 Lux) é aceite como valor de luminosidade nominal. ✓ Mensagem de retorno: o LED azul desliga brevemente após a recepção do sinal do controlo remoto. Se o procedimento de leitura for concluído com êxito, a iluminação liga-se e o LED azul torna a acender de forma permanente até o modo de programação terminar.
	<p>Activar o modo totalmente automático e semi-automático</p> <p>O detector pode controlar a iluminação no modo totalmente automático e semi-automático. O botão comuta em cada accionamento entre totalmente automático e semi-automático.</p> <p>Totalmente automático: A iluminação acende-se consoante o valor Lux definido e o movimento detectado. Caso deixe de ser detectado movimento, é iniciada a temporização pré-ajustada.</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Prima o botão. <ul style="list-style-type: none"> ✓ Modo totalmente automático activado. ✓ Mensagem de retorno: o LED azul pisca 3 x. <hr/> <p> O respectivo estado activo pode ser sobescrito por botões externos.</p>

Tecla	Função
	<p>Modo semiautomático: A iluminação é activada por um botão externo. A iluminação mantém-se ligada enquanto for detectado movimento e o valor nominal de luminosidade se encontrar acima do valor Lux predefinido.</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Prima o botão. <ul style="list-style-type: none"> ✓ Modo semi-automático activado. ✓ Mensagem de retorno: o LED azul desliga-se durante aprox. 3 segundos.
	<p>Ligar/desligar LED do detector</p> <p>Os LED do detector podem ser ligados ou desligados. O botão comuta em cada accionamento entre ligado e desligado.</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Prima o botão <ul style="list-style-type: none"> ✓ Mensagem de retorno LED desligado: o LED azul desliga-se por aprox. 3 segundos. ✓ Mensagem de retorno LED ligado: o LED azul pisca 3 x.
<p>3 x  + 1 x </p>	<p>Comutação do valor de luminosidade</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Prima o botão <Activar o modo de programação> 3 vezes. ➤ Prima o botão <Olho> 1 vez. <ul style="list-style-type: none"> ✓ A medição do valor de luminosidade comuta entre montagem no tecto e montagem na parede. ✓ Mensagem de retorno montagem no tecto: o LED vermelho acende (programa de fábrica). ✓ Mensagem de retorno montagem na parede: o LED verde acende.

Tecla	Função
	<p>Reposição para o programa de fábrica</p> <ul style="list-style-type: none">➤ Prima o botão <Reset>.✓ O detector de presença volta a funcionar com ajustes de fábrica.✓ Mensagem de retorno: O LED vermelho pisca 3 x. <p>Confirmação através de pisca curto e alternado dos LED azul e vermelho no detector.</p>
	<p>Activar luz de orientação</p> <p>A luz de orientação trata-se da chamada função de luz nocturna. Pode iluminar com 10 ou 20% da luminosidade máxima. O botão comuta em cada accionamento entre 10% e 20%.</p> <p>Activação com 10%:</p> <ul style="list-style-type: none">➤ Prima o botão.✓ Mensagem de retorno: o LED vermelho pisca 3 x. <p>Activação com 20%:</p> <ul style="list-style-type: none">➤ Prima novamente o botão.✓ Mensagem de retorno: o LED vermelho pisca 3 x. <p>Exemplo para a utilização da luz de orientação:</p> <p>Quando a incidência de luz natural numa divisão é reduzida e o valor de luminosidade ajustado no detector (p. ex.: de 400 Lux) é atingido, a iluminação na luz de orientação activada é automaticamente regulada em aprox. 10% ou 20% da potência luminosa máxima.</p>

Tecla	Função
	<p>Se detectar movimentos, o detector controla a iluminação para o valor de luminosidade pré-ajustado. Se deixar de detectar movimentos, o detector retrocede para aprox. 10% ou 20% da potência luminosa máxima após expirada a temporização ajustada.</p> <p>Se a luminosidade exceder o valor de luminosidade ajustado, o detector de presença desliga automaticamente a luz de orientação.</p>
	<p>Ajustar a luminosidade da luz de orientação</p> <p>A luz de orientação pode iluminar com 10% ou 20% da potência luminosa máxima. O botão comuta em cada acionamento entre 10% e 20%.</p> <p>Ajuste em 10%:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Prima o botão. <ul style="list-style-type: none"> ✓ Mensagem de retorno: o LED verde pisca. <p>Ajuste em 20%:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Prima novamente o botão. <ul style="list-style-type: none"> ✓ Mensagem de retorno: o LED vermelho pisca.

Tecla	Função
	<p>Activar a temporização da luz de orientação com 10% ou 20% de potência luminosa com temporização de 1 a 60 minutos</p> <p>A temporização da luz de orientação pode ser ajustada em 1, 10, 30 ou 60 minutos.</p> <p>Ajustar a temporização com a duração pretendida de 10% ou 20% de potência luminosa:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Prima o botão com o tempo pretendido. ➤ Prima novamente o botão, para comutar entre 10% e 20% de potência luminosa. <ul style="list-style-type: none"> ✓ Confirmação através de pisca curto e alternado dos LED azul e vermelho no detector.
	<p>Exemplo de aplicação:</p> <p>A iluminação é activada, quer de forma automática ou por botão ou controlo remoto.</p> <p>Se o detector de presença deixar de detectar movimentos, este comuta para aprox. 10% ou 20% da potência luminosa depois de a temporização ajustada terminar.</p> <p>É agora iniciado o tempo de activação da luz de orientação seleccionado (p. ex. 10 min.). Caso o detector detecte novos movimentos neste tempo, este regula a iluminação novamente para o valor de luminosidade pré-ajustado. No entanto, se neste tempo não forem detectados novos movimentos, a luz de orientação é desligada automaticamente.</p>




Tecla	Função
	<p>Desactivar luz de orientação (10% ou 20% da potência luminosa)</p> <p>Desactivação de 10%:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Prima o botão. <ul style="list-style-type: none"> ✓ Mensagem de retorno: o LED vermelho pisca 3 x. <p>Desactivação com 20%:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Prima novamente o botão. <ul style="list-style-type: none"> ✓ Mensagem de retorno: o LED vermelho pisca 3 x. <p>Confirmação através de pisca curto e alternado dos LED azul e vermelho no detector.</p>







8.3 Configuração master-slave

O campo de detecção de movimento do detector pode ser alargado com detectores de presença DALI adicionais da série Mini e Flat. É necessário que um detector funcione como "master". Os outros devem ser configurados como "slave". Pode encontrar mais informações no capítulo "3.2.3 Função master/slave" na página 8.



Ajustes das temporizações e valores de luminosidade devem ser sempre realizados no detector master.

Tecla	Função
 ,  , 	<p>Consultar o modo master/slave activo</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Prima os botões <Cadeado fechado>, <C1> ou <C2>. ✓ Os LED do detector sinalizam o estado. <ul style="list-style-type: none"> Funcionamento como master: LED vermelho pisca 3 vezes. Funcionamento como slave: LED verde pisca 3 vezes.

Tecla	Função
	<p>Comutar o detector master em detector slave</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Prima o botão <Cadeado aberto>. <ul style="list-style-type: none"> ✓ O modo de programação está activo, o LED azul acende-se. ➤ Prima o botão C2 até o LED verde piscar 3 vezes. ➤ Prima o botão <Cadeado fechado>. <ul style="list-style-type: none"> ✓ Quando o detector está no modo slave, o modo de programação é concluído.
	
	
	<p>Comutar o detector slave em detector master</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Prima o botão <Cadeado aberto>. <ul style="list-style-type: none"> ✓ O modo de programação está activo, o LED azul acende-se. ➤ Prima o botão C1 até o LED vermelho piscar 3 vezes. ➤ Prima o botão <Cadeado fechado>. <ul style="list-style-type: none"> ✓ Quando o detector está no modo master, o modo de programação é concluído.
	
	

8.4 Modo de interruptor crepuscular





O detector pode ser ajustado de modo a assumir a função de um interruptor crepuscular.

O valor de ligação padrão está predefinido para 50 Lux. No entanto, também é possível seleccionar os valores de luminosidade predefinidos do controlo remoto, ou ler e memorizar o valor de luminosidade actual com o botão de olho do controlo remoto.

A iluminação ligada acende, neste modo, sempre com 100%.



No modo de interruptor crepuscular, o detector não reage a botões DALI eventualmente ligados.

Tecla	Função
	<p>Comutar o detector de presença para interruptor crepuscular</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Prima o botão <Cadeado aberto>. <ul style="list-style-type: none"> ✓ O modo de programação está activo, o LED azul acende-se. ➤ Prima o botão C1 até o LED lilás piscar 3 vezes. ➤ Prima o botão <Cadeado fechado>. <ul style="list-style-type: none"> ✓ Quando o detector está no modo de interruptor crepuscular, o modo de programação é concluído.
	
	
	<p>Consultar o modo de interruptor crepuscular</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Prima os botões <Cadeado fechado>, <C1> ou <C2>. <ul style="list-style-type: none"> ✓ Os LED do detector sinalizam o estado: LED lilás pisca 3 vezes: Interruptor crepuscular. LED vermelho pisca 3 vezes: Funcionamento como master. LED verde pisca 3 vezes: Funcionamento como slave.

9 Dados técnicos

Tensão de serviço	9,5 – 22,4 V =
Valor nominal de luminosidade aprox.	5 - 2000 Lux
Temporização	aprox. 15 s – 30 min.
Grau de protecção/classe de protecção	IP 20/-
Área de temperatura operacional	0 °C ... +50 °C

10 Resolução de falhas

Falha	Causa/Resolução
A iluminação não se liga.	<ul style="list-style-type: none"> • A luz circundante está acima do valor teórico de luminosidade. • A iluminação foi desligada de forma manual. • As pessoas encontram-se fora do campo de detecção. • No campo de detecção, encontram-se fontes de interferência térmica, como por exemplo, aquecimento ou ventilação. • No campo de detecção, encontram-se objectos móveis, como cortinas em janelas abertas. • A temporização foi definida para valores demasiado curtos.
A iluminação desliga-se em caso de "escuridão", apesar de presença.	<ul style="list-style-type: none"> • A luz circundante está acima do valor teórico de luminosidade. • A iluminação foi desligada de forma manual.
A iluminação não se desliga ou a iluminação liga-se espontaneamente em caso de ausência.	<ul style="list-style-type: none"> • A temporização ainda não decorreu. • No campo de detecção, encontram-se fontes de interferência térmica, como por exemplo, aquecimento ou ventilação. • No campo de detecção, encontram-se objectos móveis, como cortinas em janelas abertas.
O botão não funciona.	<ul style="list-style-type: none"> • O aparelho ainda se encontra na fase de arranque. • O botão foi usado sem ligação de cabo zero. • O botão não foi colocado no "terminal S".
A iluminação liga-se e desliga-se durante a fase de inicialização.	<ul style="list-style-type: none"> • Incide demasiada luz artificial no detector.
O detector não reage.	<ul style="list-style-type: none"> • Verificar a tensão de rede.

11 Manutenção, limpeza e eliminação

O detector de presença de tecto não inclui componentes que precisem de manutenção. Só o aparelho completo pode ser substituído.

Não podem ser usados produtos de limpeza nem solventes corrosivos para a limpeza e a manutenção do aparelho. Use apenas um pano que não solte fiapos, seco ou humedecido apenas com água.



Enquanto proprietário de resíduos de equipamentos, é obrigado por lei a eliminar correctamente este aparelho. Poderá obter informações junto dos serviços municipalizados ou câmara municipal da sua área de residência.

12 Garantia de fabricante ESYLUX

Os produtos da ESYLUX são cuidadosamente fabricados e verificados de acordo com as prescrições em vigor. O garante, a ESYLUX Deutschland GmbH, Postfach 1840, D-22908 Ahrensburg (para a Alemanha) ou o respectivo distribuidor ESYLUX no seu país (pode ver uma sinopse completa em www.esylux.com) assume garantia relativamente a defeitos de fabrico ou de material dos aparelhos ESYLUX por um período de três anos a contar da data de fabrico.

Esta garantia existe independentemente dos seus direitos legais perante o vendedor do aparelho.

A garantia não abrange o desgaste natural, alterações/falhas devido às condições ambientais ou danos de transporte, bem como danos causados pela não observância das instruções de utilização ou de manutenção e/ou instalação desadequada. Baterias, lâmpadas e acumuladores incluídos no fornecimento não são abrangidos pela garantia.

A garantia só pode ser concedida, se, após constatação do defeito, o aparelho não modificado for enviado de imediato ao garante, devidamente franqueado e embalado, juntamente com a factura/talão de compra bem como uma breve descrição do defeito.

Se a reclamação for justificada, o garante procederá com a reparação ou substituição do aparelho dentro de um prazo adequado. A garantia não abrange outras reclamações, não sendo o garante particularmente responsável por danos resultantes de defeito do aparelho. Se a reclamação não for abrangida pela garantia (p. ex. expiração do prazo de garantia ou defeitos não cobertos pela garantia), o garante poderá tentar uma reparação do aparelho da forma mais económica, debitando neste caso os custos.